



以新文科建设为抓手 建设特色鲜明的高水平外语专业

河北农业大学
王浩勇

C 目录 CONTENTS



1

专业建设目标

2

专业建设路径

3

专业建设成效

4

专业建设前景



一、专业建设目标

文学



从四新角度：四分天下有其一

新文科为新工科、新医科、
新农科注入新元素，提供
营养、养料、新内容、新
思想、新帮助。



课堂是教育教学的主渠道主阵地



提升国家文化软实力 塑造国家的硬形象



建设文化中国、法治中国、和谐中国、繁荣中国
让世界看到可亲、可敬、可爱的中国！

“新文科”就是文科教育的创新发展

- 培养知中国、爱中国、堪当民族复兴大任的**新时代文科人才**
- 培育新时代**社会科学家**
- 构建哲学社会科学**中国学派**
- 创造**光耀时代、光耀世界的中华文化**



一、专业建设目标

1902年（光绪28年），时任直隶总督的袁世凯创建了中国北方最早的高等农业学校——直隶农务学堂。



直隶农务学堂创办人
直隶总督袁世凯

光緒皇帝在袁世凱关于直隶农
务学堂办理情况的奏折上亲笔御批
「著即切实整顿次第扩充期收实效」



年)5
世凱

文学



河北省人民政府与教育部等
共建的省属重点骨干大学，
河北省“双一流”建设高校。

秉承“崇德、务实、求是”
的校训，开创了享誉全国的
“太行山道路”，培育了
“艰苦奋斗、甘于奉献、求
真务实、爱国为民”的“太
行山精神”。



一、专业建设目标

拥有翻译硕士（MTI）专业学位授予权，设有英语、日语2个本科专业，英语专业成功入选省级一流本科专业建设点。



专任教师**102**人，承担MTI、英语、日语本科专业和全校本科生、博硕士研究生的公共外语教学。



一、专业建设目标

以翻译硕士为引领，以外语专业为主体，辐射大学英语教学，“**入主流，强特色**”。



入“**提升学术内涵**”主流

入“**创新方法手段**”主流

入“**丰富形式载体**”主流



一、专业建设目标

以翻译硕士为引领，以外语专业为主体，辐射大学英语教学，“**入主流，强特色**”。



强“**价值引领**”特色

强“**农业科技**”特色

强“**实践能力**”特色



二、专业建设路径

1

提升教师专业素养

2

创新教学方法手段

3

丰富教学内容形式载体

4

强化价值引领载体

5

突出农业科学特色

6

深化实践教学体系



二、专业建设路径

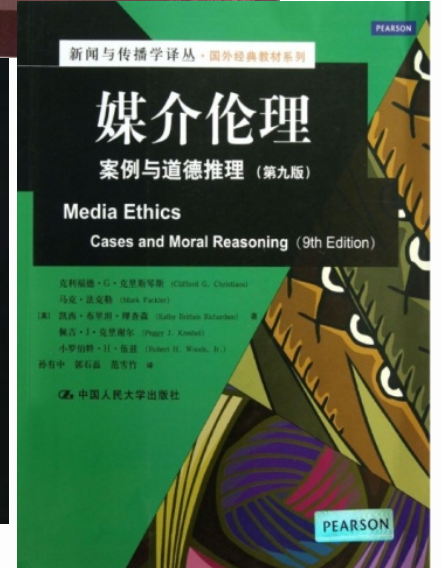
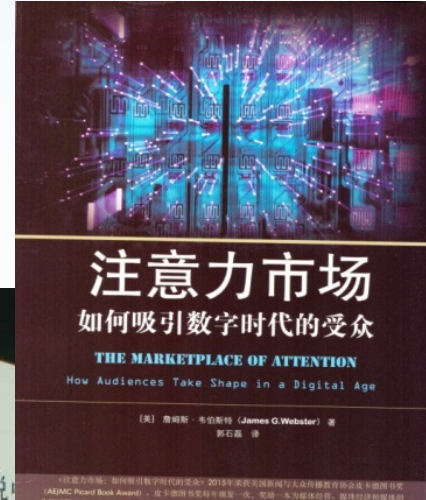
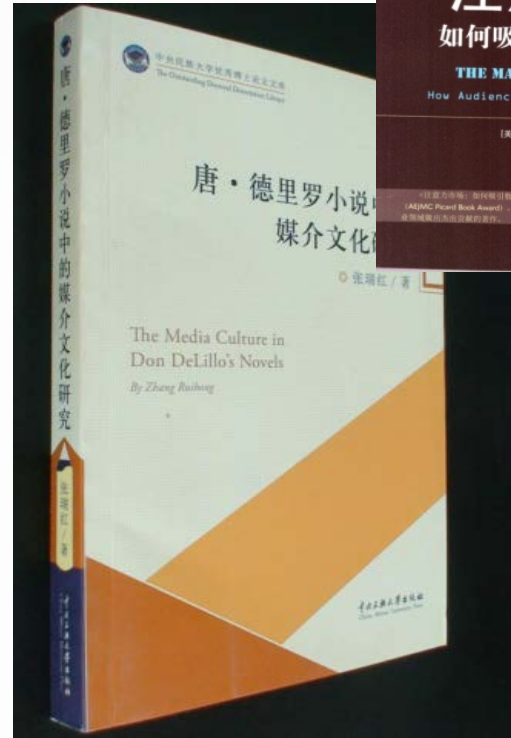
1

提升教师专业素养

文学
团队

翻译
团队

应用语言学
团队



2

创新教学方法手段





3

丰富教学内容形式载体

<http://umoocs.unipus.cn/course/1660>



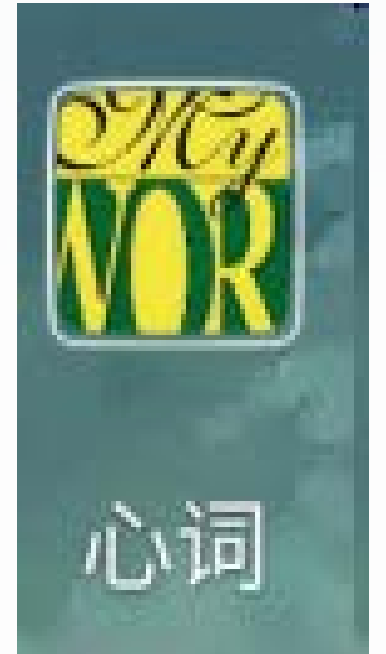
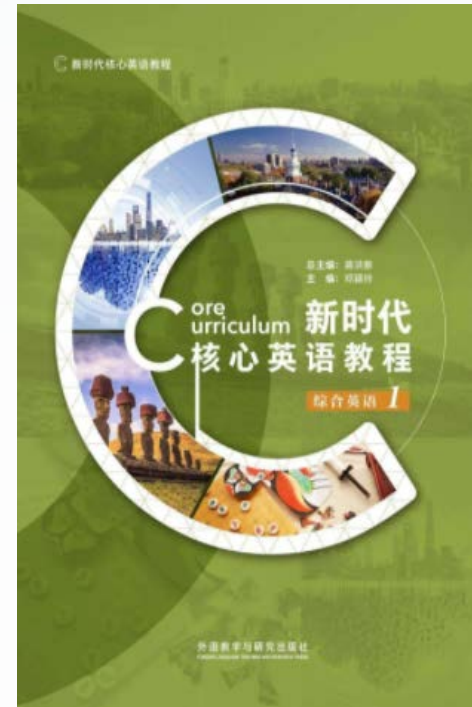
王子贤
河北农业大学
副教授



牛亚卿
河北农业大学
副教授



刘冀
河北农业大学
教授



心词app



4

强化价值引领载体

思政教材开发；

微课开发、SPOC课程建设；

用英语讲好中国故事；

逐梦外院微信公众号



5

突出农业科学特色

开设农业科技相关课程：**4门**涉农特色专业基础课、**12门**农业科技类学科拓展课。

组织校内涉农实习项目：大一学生参与农业认知实习；建立校内实习基地，加入太行山农业创新驿站团队，提供翻译等语言服务。
积极承担校外涉农实践项目。



6

深化实践教学体系

传统三大赛：外研社演讲、阅读、写作（学校初赛为校级赛事）

英语专业系列活动：英语经典美文诵读/翻译大赛/英文电影微视频大赛/英语创意微课大赛/短篇小说阅读/口笔译综合大赛/英文读书报告设计/英文报纸写作编辑大赛/英语文学商务知识竞赛/英语演讲大赛

近年新增活动：5分钟讲专业、外语讲中国故事、外语农科知识竞赛



6

深化实践教学体系

译帆风顺创新工作室

语思创新工作室

初音日语创新工作室

悦越创新工作室

字金创新工作室





三、专业建设成效

1

外语+思政的特色

2

外语+农业的特色

3

外语+实践的特色

会议记录
安全稳定
综治档案
记录完善



1

外语+思政的特色

①课程思政融入课堂教学

②思政教材开发：

大学英语思政阅读 1，张小倩，2021

大学英语思政阅读 2，杜伟华，2021

③ SPOC课程





三、专业建设成效

2

外语+农业的特色

网址: <http://211.68.180.37/index/index/index.html> (校园网)

与哈尔滨工业大学计算机科学与技术学院合作，建成“**河北农业大学语料空间**”，保证了平行语料的存储与调用的便利性，为全校师生提供英汉双语语料检索服务。

The screenshot shows the website interface for the Hebei Agricultural University Corpus Space. At the top, there is a banner with the text "河北农业大学语料空间" and "Corpus @ HAU" over a background image of the university's main square. Below the banner is a navigation bar with the CFL logo and the text "河北农业大学语料空间". A search bar contains the text "一带一路" and a "GO" button. On the left side, there is a sidebar with a list of corpus collections labeled "语料库1" through "语料库6". The main content area displays search results for the term "一带一路". The results are numbered 1 and 2, each showing a Chinese sentence followed by its English translation. For example, result 1 is: "1. 本届年会在特殊背景下召开的。年会以“世界大变局：共展全球治理盛举，合奏‘一带一路’强音”为主题，恰逢其时，具有重要现实意义。" followed by its English translation. At the bottom right of the search results, there are buttons for "复制" (Copy) and "下载" (Download).



三、专业建设成效

录管家 想安全保存此网页的密码吗？（若您使用网吧等公共电脑不建议保存） [安全保存](#) [此网站不再提示](#)

多语料库检索与应用

全部 搜索

- 1: 肠道微生物与宿主的生长发育、免疫、代谢等方面均密切相关，
The relationship between intestinal microbiome and host growth and development, immunity, metabolism and other aspects is very close.
来源:[中国实验动物学报Acta Laboratorium Animalis Scientia Sinica]-2018年刊 收录者: #韩天铎#
- 2: 但肠道菌群与宿主之间复杂的相互作用在很大程度上仍然是未知的。
But the complex interaction between intestinal microbiota and host is still largely unknown.
来源:[中国实验动物学报Acta Laboratorium Animalis Scientia Sinica]-2018年刊 收录者: #韩天铎#
- 3: 目前无菌动物已成为探索肠道微生物与宿主相互作用的重要工具，
At present, germ-free animal models have become an important tool for exploring the interaction between intestinal microbiome and host.
来源:[中国实验动物学报Acta Laboratorium Animalis Scientia Sinica]-2018年刊 收录者: #韩天铎#
- 4: 多项研究使用无菌动物模型探讨肠道菌群在宿主代谢、机体免疫系统的发育和成熟等方面的作用，其中包括肠道菌群在自身免疫性疾病发病及预后中的作用。
Many studies used germ-free animal models to explore the role of gut microbiome in host metabolism, the development of the immune system, including the role of gut microbiome in the pathogenesis and prognosis of autoimmune diseases.
来源:[中国实验动物学报Acta Laboratorium Animalis Scientia Sinica]-2018年刊 收录者: #韩天铎#
- 5: 无菌动物的出现为研究微生物与宿主之间的相互作用提供了有力的实验工具。
The appearance of germ-free animals provides a powerful experimental tool for studying the interaction between the host and the intestinal microorganisms.
来源:[中国实验动物学报Acta Laboratorium Animalis Scientia Sinica]-2018年刊 收录者: #韩天铎#
- 6: 无菌动物模型，尤其是无菌鼠模型简单、易获得，为研究微生物群、结直肠癌及机体间的复杂关系提供了重要工具。
Germ-free animal models, especially germ-free murine models, have been shown to be simple and easy to access, which provide a valuable tool for studying the correlation between microbiota, colorectal neoplasms and the host.
来源:[中国实验动物学报Acta Laboratorium Animalis Scientia Sinica]-2018年刊 收录者: #韩天铎#

[复制语料](#)
[请求下载](#)
[申请列表](#)



三、专业建设成效

https://hebau.fycat.com/#/login/login_in (公网)

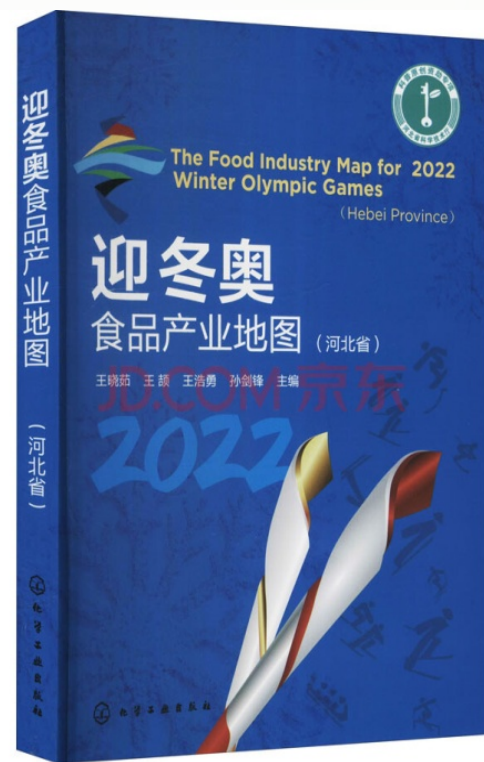
“河北农业大学人机合译
教学实践平台”，保证了
多人合作项目式翻译实践
的开展。





三、专业建设成效

	名称	负责人	
1	普瑞瓦温控系统说明书翻译	郭海波等	受高碑店市智图现代农业园区委托，翻译荷兰普瑞瓦温室控制器说明书，共计 332,213 汉字。
2	特菜即时动态编译	郭石磊等	为经管学院每半月编译 1 期，全球特色蔬菜产业信息即时动态，报送国家特色蔬菜产业技术体系产业经济研究室。全年 24 期，264 篇，共计 101,971 汉字。
3	《迎冬奥食品地图》	王浩勇等	与食品学院合作出版汉英双语《迎冬奥食品地图》，化学工业出版社出版，在冬奥会期间发布。
4	《农村发展报告 2019》	郭石磊等	翻译联合国国际农业发展基金发布的《农村发展报告 2019》，由经济科学出版社出版；





3

外语+实践的特色

践行学校统一绘制的实践人才培养路线图，课内课外、校内校外、线上线下相结合，实践实习“四年不断线”。校内和线上实习强化语言技能培养和人文素养提升，校外和线下实习训练学生职业实战综合技能。

会议记录
安全稳定
综治档案
记录完善



3

外语+实践的特色

重视线上实践教学资源的开发利用；

学科竞赛成绩突出；

积极参与校外实践。





将来，河北农业大学外语专业 将坚持以新文科建设为引领，以省级一流建设点为契机，突出自身三大特色，完善内部体制机制，依托语言文化研究中心，促进“入本学科的主流”，发展农科语言服务中心，“强自身特色”。不断奋进，建设特色鲜明的一流外语专业。



CFL

外国语学院

College of Foreign Languages, HAU

THANK YOU

感谢聆听，请各位专家批评指导